

Nouvelles de Bonnevoie

Bouneweger Neiegkëten

Périodique
édité par
l'Entente
des Sociétés
de Bonnevoie

No 4

1981

Secrétariat:
65, rue des Prés - Bonnevoie
C.C.P. No 204-10

Tirage: 5.500 exemplaires

Distribution gratuite
à tous les ménages

SIL SECTION INTERETS LOCAUX

ERSTE ERFOLGE

1) Hinweisschilder zur Sporthalle

Was lange währt, wird endlich gut. Dieser Spruch kommt einem unwillkürlich in den Sinn, wenn man an die leidige Schilderfrage denkt, die jetzt vor ihrer Lösung steht. Denn anstatt der anfangs nur zögernd zugesagten 2 Schilder ist Bautenminister Konen nun einverstanden, 5 Hinweistafeln (2 weniger als angefragt) an den nachfolgend aufgezählten Stellen anbringen zu lassen: 1. Bifurcation route de Thionville / rue du Cimetière - 2. Bifurcation route de Thionville / rue de Hesperange - 3. Place Léon XIII (près de l'église) - 4. Croisement rue du Laboratoire / Pont de la Concorde / rue des Trévires - 5. Bifurcation Boulevard d'Avranches / rue du Laboratoire.

Diese Schilder beziehen sich nur auf Staatsstraßen resp. „chemins repris“. Zur Zeit führen wir noch Verhandlungen mit der Gemeindeverwaltung zwecks Aufstellen zusätzlicher Schilder entlang der Gemeindestraßen. Zwei Alternativen kommen in Frage. Entweder ab Bonneweger Kirche durch die rue Pierre Krier, rue des Prés, Rue François Gangler. Oder ab Kreuzung rue du Cimetière / rue Beving durch die rue Beving, rue Xavier de Feller, rue François Gangler. Wir werden versuchen, zusammen mit dem zuständigen „Service“ der Gemeindeverwaltung die verkehrstechnisch beste Lösung zu finden. Schon jetzt geht unser Dank an Bautenminister Konen und seine Mitarbeiter sowie an die Gemeindeverwaltung.



2) Place du Parc

In Nummer 2 der „Nouvelles de Bonnevoie“ berichteten wir kurz, daß die Place du Parc amenagiert und der Kiosk restauriert wird. Dies wurde uns am 27. Februar 1981 formell bestätigt, als auf Wunsch der Gemeinde eine Delegation der Sektion „Intérêts Locaux“ mit dem fast vollzählig erschienenen Schöffenrat zusammentraf. Architecte-Directeur Horgér unterbreitete den Anwesenden anhand eines Planes die Vorstellungen der Gemeinde. Laut diesem Plan soll der Kiosk restauriert

werden. Ein Teil des Platzes soll mit auf dem Boden eingezeichneten Parkstellen als Parkplatz dienen. Ein anderer Teil soll mit Bänken und Grünpflanzen versehen werden. Ein neben dem Kiosk vorgesehener Kinderspielplatz wurde allgemein abgelehnt, da an ungeeigneter Stelle gelegen. Als Kompensation soll ein sich unweit entfernt befindlicher Spielplatz instandgesetzt werden. Die Arbeiten am Kiosk sollen binnen kurzer Zeit in Angriff genommen werden, so daß er laut Aussagen der Gemeinde zur Bonneweger Kirmes fertiggestellt sein wird.

Wir freuen uns darüber und hoffen, daß dies vielleicht der erste Schritt sein wird, um aus der Place du Parc den „Salon“ von Bonneweg zu machen, sozusagen die Bonneweger „Pläss“. Den Bonneweger Musikanten wünschen wir schon jetzt viel Publikum bei ihren hoffentlich recht zahlreichen Konzerten auf dem neuen alten Kiosk.

f.f.

Jeune camera

BONNEVOIE

Cours photographiques pour débutants

Jeune Camera se propose d'organiser des cours pour débutants dans les semaines à venir:

Afin d'organiser ces cours nous prions tous les intéressés de bien vouloir nous avertir si vous désirez y participer. L'inscription est entièrement gratuite.

Pour ce faire il vous suffit d'envoyer une carte postale à: **Jeune Camera Bonnevoie, Boîte postale 795 - 2017 Luxembourg** avec la mention: Je désire participer aux cours photographiques pour débutants.

N'oubliez pas d'indiquer vos noms, adresse, date de naissance et numéro de téléphone.

Peuvent participer tous les jeunes de 10 à 80 ans.

Avis aux amateurs !

CALENDRIER DES PROCHAINES EDITIONS

No 5 Clôture rédactionnelle : 20/06/1981
Distribution : 03/07/1981

No 6 Clôture rédactionnelle : 14/08/1981
Distribution : 26/08/1981

No 7 Clôture rédactionnelle : 06/12/1981
Distribution : 18/12/1981



Layout: Zierden Romain

Impression: Offset Zierden s.à r.l. - Tél. 48 71 63



PÂTISSERIE – CONFISERIE – GLACES

D. Rubel-Fohl

BONNEVOIE

133, rue de Bonnevoie

Tél. 49 06 78

**Spécialités: Petits fours
Pralines
Bâmkuch**



●
●
●
●

MONUMENTS FUNERAIRES
GRANITS
MARBRES
CAVEAUX
FONDTIONS



MARCEL GELHAUSEN

LUXEMBOURG

235, rue de Cessange

Tél. 48 67 49 et 49 37 10

ASSURANCES

LE FOYER

LUXEMBOURG

Um Lëtzebuenger Versecherongsmart
un der Spëtzt!
d'Lëtzebuenger Gesellschaft

LE FOYER

Hoffentlech
Är Gesellschaft !

Gesellschaftssëtz:

Lëtzebuerg-Kirchbiërg

6, rue Albert Borschette – Tëléfon 43 74 37
op vun 8.30 bis 12.00 an 13.30 bis 16.00 Auer

Regional-Büro:

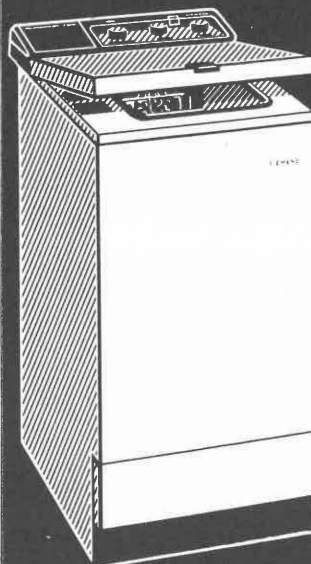
Esch-Uelzecht

74-76, bd J.-F. Kennedy – Tëléfon 54 89 21
op vun 8.30 bis 12.00 an 13.30 bis 16.30 Auer

Mir sichen Agenten am ganze Land !

SIEMENS

Qualität lohnt sich:
Der neue
SIWAMAT 794
mit Programmregister



Waschen, Schleudern
Trocknen –
in einem Gerät

Programmregister –
griffbereit, übersichtlich,
informativ

INTERVALL-AUTOMATIC
für alle Wäschearten –
schleudert weich und
glatt
Spartaste für halbe
Wäschemengen



SOCIÉTÉ DU CHIEN DE POLICE ET DE GARDE

Le 1^{er} mai 1958 un groupe de quatre fervents de chien, prirent l'initiative pour fonder une Société du Chien de Police et de Garde à Bonnevoie. Le 17 juillet de la même année, une assemblée de fondation se tenait au Café Regenwetter. Vu le grand nombre d'intéressés qui étaient à l'appel, un 1^{er} comité fût élu. Il se composait des sieurs A. Grethen, président; J.P. Stomp et J. Gouber, secrétaires; J.P. Sandt, caissier et J.P. Fiedler, chef-dresseur. Le jeune club loua un terrain au Kaltreis et travaillait avec 14 chiens. Le 8 janvier 1959 se tenait la première assemblée générale et un comité complet fût élu. J.P. Stomp, président; J. Flammang, vice-président; F. Walch, secrétaire; J. Gouber, caissier; A. Grethen, P. Goetzinger et H. Sandt, membres; J.P. Fiedler et H. Herkes, chef-dresseur. En 1976 J.P. Stomp abandonna sa fonction de président pour cause de maladie et c'était Georges Gloden qui prit la relève mais qui devait quitter son poste à cause du transfert de son lieu de travail à Troisvierges. Lui succéda Jean Flammang en 1980 qui dû se retirer au cours de la même année pour cause de maladie.

Mais déjà en 1961 le club dû déménager. L'Arbed mit un terrain à leur disposition près de la station d'épuration à côté de l'ancien chalet des scouts «Lions Bleus». Encore une fois, en 1965 un nouveau déménagement était nécessaire vu l'agrandissement de la station d'épuration et le terrain fût aménagé plus en aval, juste au-dessous de la «Hédekopp». Après ce dernier déménagement les noms des quartiers Gare et Pulvermuhl s'ajoutaient à celui de Bonnevoie.

Des pourparlers avec la commune sont entamés en ce qui concerne la construction d'un nouveau chalet et nous espérons qu'il sera achevé pour 1983 afin de pouvoir fêter dignement notre 25^e anniversaire.

Point de vue recrutement nous avons fait la dernière année d'énormes progrès, puisque le club compte maintenant pas moins de 25 chiens dont 10 vont participer cette année à tous les concours organisés au Grand-Duché. Tout de même un problème consiste en ce qui concerne le recrutement à Bonnevoie, vu que le terrain se trouve à l'extrême limite de Bonnevoie. Mais des pourparlers en collaboration avec la Section Intérêts Locaux de l'Entente des Sociétés de Bonnevoie sont entamés afin de construire un pont à travers de l'Alzette près de la station d'eau. Ceci naturellement épargnerait un détour de presque deux kilomètres d'autant plus que ce pont serait vu d'un bon oeil par les nombreux promeneurs.

Naturellement l'activité de notre club ne se limite pas essentiellement à dresser les chiens pour la participation à des concours, mais il consiste également à enseigner aux chiens de loisir, l'obéissance et la tenue correcte en laisse.

Le 12 juillet 1981 nous disputerons le «Club Championnat» et le 13 septembre 1981 sera disputé le challenge J.P. Stomp.

Après notre assemblée générale du 17 janvier 1981 le comité se compose des membres suivants:

Jean Flammang, président d'honneur,
Bert Weber, président,
Fernand Fischer, premier vice-président,
Nicky Moes, deuxième vice-président,
Jean Gouber, secrétaire,
Roby Weintzen, caissier,
Membres: Julie Michel, Jeannette Moes, Norbert Arendt
Henri Bourmer, Norbert Consbruck,
Petro Ferranti, Pascal Pettinato,
Roger Reicher et Jean Schlentz, réviseurs de caisse,
Jean Gouber et Nico Wilmes, chef-dresseur.

Les heures d'entraînement sont fixées comme suit:

Mardi et jeudi de 15.00 à 19.00 hrs (octobre-avril)
15.00 à 20.30 hrs (mai-septembre)

dimanche matin de 9.00 à 12.00 hrs.

Les samedis et dimanches après-midi seulement sur rendez-vous: tél.: 43 44 64 ou 30 92 93.

Nous tenons à rappeler à nos membres qu'ils peuvent faire vacciner leurs chiens et chats contre la rage dimanche matin le 26 avril 1981 entre 9.00 et 10.00 heures au terrain.

Couleurs J.-P. KERTZ

BONNEVOIE
3, rue du Cimetière - Tél. 48.96.40

Représentations:
Vitomur, Vitoémail, Vitosilk
Encadrements
Grand choix en papiers-peints
Revêtements murs et sols
Entreprise de peinture



HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Théo EWEN

BONNEVOIE
25, rue Pierre Krier - Tél. 48.30.67

Montres:

TISSOT - PEQUIGNET - OLMA



**Société de Gymnastique
Féminine** *GYM*

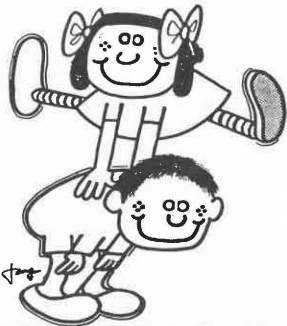
turn mat

ist eine gemeinsame Werbeaktion aller der U.S.L.G. angeschlossenen Turnvereine

zu Gunsten der „Ligue pour l'Aide aux Infirmes Moteurs Cérébraux a.s.b.l.“

turn mat

steht unter dem Protektorat des Sportministers und des „Luxemburger Wort“.



ech hu matgeturnt

turn mat

Es sei nur soviel verraten, daß am 17. Mai ein Jeder durch seine aktive Beteiligung, auf eine einfache und fröhliche Art, ein gutes Werk verrichten kann.

An diesem Datum nämlich veranstalten die beiden Bonneweger Turnvereine im Rahmen eines Frohen Festes die

turn mat - WETTBEWERBE

zu welchen ebenfalls alle Zuschauer willkommen sind.

Also am 17. Mai, ab 14.30 Uhr, im Turnsaal und auf dem anliegenden Sportplatz in der Bongeschgewân.



**Société de Gymnastique
Masculine**

14. Juni COUPE DE BONNEVOIE

Die 10. Auflage des Bonneweger Pokalturnens, dies stellt ein Jubiläum und zugleich einen Rekord für gleichartige Veranstaltungen des Turnverbandes dar, steigt unter der Bezeichnung

„COUPE CHARLES THEISEN“.

Die Wettkämpfe, mit zahlreicher ausländischer Beteiligung, finden nach einem interessanten Austragungsmodus in der Bonneweger Sporthalle statt.

11. und 12. Juli in den Anlagen des I.N.S.

CONCOURS DE TOUS LES SPORTS ET DE SPORTS GYMNINIQUES

Für die Veranstaltung zeichnen die beiden Bonneweger Turnvereine. Eine Neuerung wird es in dem Sinne geben, daß zum ersten Mal sowohl die Tartanbahn sowie die elektronische Zeitmessung benutzt werden.

Rechtzeitig werden wir Einladungen und die notwendigen Mitteilungen veröffentlichen. Es wäre für uns eine Freude, gleichzeitig aber auch eine Bestätigung für unser Wirken, könnten wir hier und da unsere Mitglieder begrüßen.



GYM

**Société de Gymnastique
Féminine
Luxembourg-Bonnevoie**

NOUS AVONS L'HONNEUR DE VOUS INVITER A NOTRE

Grande Soirée

**LE SAMEDI, 28 MARS 1981
AU THEATRE MUNICIPAL A LUXEMBOURG**

CAISSE: 19.30 HRS

RIDEAU: 20.30 HRS

APRES LE SPECTACLE:

Grand Bal AU FOYER DU THEATRE

Orchestre: John Belly-Sextett

RESERVATION DES TABLES: TEL. 48 66 24

ENTREE: 150.-

MEMBRES ET ENFANTS: 100.-

willy HEIN

IMMEUBLES

LUXEMBOURG 30, RUE GOETHE
TELEPHONE 2 92 91
102, RUE DES MARAICHERS
TELEPHONE 43 20 60

ACHATS
VENTES
LOCATIONS
EXPERTISES
ASSURANCES
GERANCES



TOUTES OPERATIONS
IMMOBILIERES

PROMOTION IMMOBILIERE



TENNIS CLUB

BON BILAN SPORTIF

L'Assemblée générale statutaire s'est tenue au club-house où le président Léon Beck a pu saluer une assistance nombreuse.

Du bilan sportif présenté par le secrétaire René Mayoux, il y a lieu de retenir les faits suivants: chez les dames, Bonnevoie I accède à la Première Division, l'équipe III accède à la 5^e Division; chez les hommes, Bonnevoie I se maintient en Première Division. Du point de vue individuel il faut citer les performances suivantes: Nicole Huberty associée à J. Quintus (Mondorf) est devenue championne de Luxembourg en double mixte A et B. En plus elle était lauréate du trophée «Donnay Pen» en classe B.

Aly Faber était finaliste du championnat indoor catégorie B et François Kohn finaliste du championnat vétérans catégories C et NC. Ginette Huberty a remporté le cinquième Tournoi National en catégorie A. La Coupe du Président a été gagnée par Nicole Huberty et Isabelle Origer en double dames et par François Kohn et Nicolas Kieffer en double hommes.

Après la présentation du bilan qui se clôture positivement, décharge fut donnée au trésorier Georges Mesenburg.

Le nouveau comité après les élections est le suivant:

- Léon Beck, président d'honneur
- Aly Faber, président
- Pierre Capesius, vice-président
- René Mayoux, secrétaire
- Léon Beck, trésorier
- Robert Frieders, Norbert Molitor, Carlo Winandy, membres
- Renée Heinesch, Jean Larbière, reviseurs de caisse.

KOCHKURSUS 1981

Da im Jahre 1980 die Entente des Sociétés de Bonnevoie mit ihrem Kochkursus einen so ungeheuren Zufall zu verzeichnen hatte und dabei aber noch vielen Interessentinnen absagen mußte, wegen Platzmangel, löste sie ihr Versprechen ein und organisierte einen zweiten Kursus, vom 5. Januar bis 4. Februar 1981. Er wurde, wie der erste, abgehalten von Mme Urbany aus Sprinkingen. Der Kursus umfaßte 10 Lehrgänge von feiner, französischer Küche. Jedes Mal wurde ein komplettes „Menu“ hergestellt, bestehend aus „Entrée“, einem Hauptgericht und Dessert. Auch dieses Jahr hatten sich 53 interessierte Damen und Herren einschreiben lassen, sodaß zweimal in der Woche, Montags und Mittwochs, jedesmal von 14.00 bis 18.00 Uhr

und abends von 18.30 bis 21.30 Uhr ein Lehrgang stattfand, und zwar Mittags für die Damen welche frei waren, am Abend für diejenigen, welche tagsüber arbeiteten. Alle waren sehr begeistert von ihrem Kochkursus und die Abschlußfeier fand statt am Montag, den 11. Februar, im Festsaal der Schule Bonneweg-Süd.

Von den geladenen Gästen erschienen Herr Bürgermeister Camille Polfer, Schöffe Jean Goëdert, Mme Hilda Rau, Herr Pierre Frieden, Herr Jean Rollinger vom städtischen Schulamt sowie Herr Pfarrer Treff aus Bonneweg, und der Vorstand der Entente von Bonneweg. Nach der Begrüßungsansprache von Herrn Präsidenten Fernand Thill, ergriffen auch Mme Hilda Rau, Herr Camille Polfer und Pfarrer Henri Treff das Wort, um über den Wert der guten Küche in der Familie zu reden. Der Abend verlief dann sehr gemütlich bei feinen „Schnitterchen“ und einem süffigen Tropfen Moselwein; nachdem der Kursusleiterin Mme Urbany und ihrer Assistentin Mme Jenn, ein schönes Geschenk, sowie Blumen überreicht worden waren und auch Mme Tibessart eine herrliche Vase mit Rosen und Herr Tibessart einen guten Tropfen erhalten hatte, weil sie die Organisation in der Hand hatten und alles Eßbare für jeden Kursus herbeigeschleppt hatten.



AMIPERAS

Mitteilungen

Am Donnerstag, den 23. April ist keine Porte-Ouverte. An diesem Tag machen wir einen Nachmittagsausflug nach Niederscherchen mit Besichtigung der Diamantenschleiferei und der Brauerei Bofferding. Näheres erfahren Sie in der Porte-Ouverte. Anmeldetermin ist der 9. April.

Am Donnerstag, den 7. Mai ist keine Porte-Ouverte. Dann machen wir einen Tagesausflug nach Straßburg mit Besichtigung der Europäischen Institutionen und der Stadt-Sehenswürdigkeiten. Näheres ist in der Porte-Ouverte zu erfahren.

Als weitere Ausflüge sind dieses Jahr vorgesehen: am 11. Juni Tagesausflug nach Wiltz und am 19. Juli Nachmittagsausflug nach Ehnen mit Besichtigung des Weinmuseums. Interessenten mögen sich in der Porte-Ouverte melden.

Unsere Porte-Ouverte findet jeden Donnerstag im Festsale der Gellé-Schule statt. Während den Schulferien ist keine Porte-Ouverte.

Die vom Amiperas-Vorstand organisierten Hobbys, die da sind: Turnen, Kegeln, Footing, Schwimmen und Malen bestehen noch immer. Hinzu kommt unsere neugegründete Chorale Amiperas. Interessierte Sänger und Sängerinnen sind noch immer willkommen. Einzelheiten sind in der Porte-Ouverte zu erhalten.

Bevor Sie sich für ein neues TV color entscheiden . . .
kommen Sie auch zu
Aly Beck - GRUNDIG
45, route de Thionville
LUXEMBOURG - BONNEVOIE
Tél. 48 78 43
- Wir beraten Sie gerne -

COULEURS Steffen

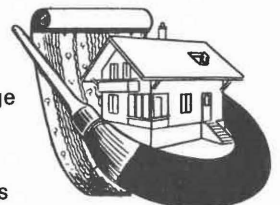
BONNEVOIE - 46, rue Pierre Krier - Tél. 48.28.72

Entreprise de peinture

Grand choix en papiers-peints
Revêtement de sol - Tapis
Hobby, Jouets, Articles d'outillage

Encadrements et Passe-Partout
en tous genre

Tous les articles pour les artistes
Exposition permanente
de tableaux d'art



PARKING



VELO-CLUB „PIGNON“

V.C. PIGNON / BANQUE U.C.L. BONNEWEG zuversichtlich für 1981

Nachdem der Bonneweger Pignon seine Wintersaison erfolgreich mit der Durchführung seiner beiden Cyclo-Cross am 1. Februar 1981 in Sandweiler und am 1. März 1981 in Assel hinter sich gebracht hat, konzentriert er sich nun voll und ganz auf die wetterfreundlichere Saison.

Sich mit Interesse dem Breitensport hingebend, unterhält der Pignon eine rege Cyclotouristensektion, welche sich jeden Sonntagmorgen an den offiziellen 40-KM-Ausfahrten der Radsportföderation beteiligt. Der Pignon seinerseits wartet ebenfalls mit einer solchen Rallye im Monat Mai auf.

Die Rennfahrer hatten die erste offizielle Klubausfahrt am Sonntag, den 8. März 1981. Unter Beteiligung des Pignon/Banque U.C.L.-Vorstandes unternahmen sie eine zweistündige Trainingsausfahrt um anschließend mit den technischen Direktoren Norb. Bidinger und Johnny Schleck über Radsportprobleme zu fachsimpeln.

Dem Rennkader 1981 gehören folgende Fahrer an:

Débutants: Guy Bidinger
Juniors: Patrick Konz, Robert Montebello, Guy Schaltz
Amateurs: Jean-Marie Hastert
Seniors: André Droulans, Lucien Gabbana, Marcel Scheer
Directeurs techniques: Norbert Bidinger und Johnny Schleck.

In der hiesigen Sommersaison organisiert der V.C. PIGNON / Banque U.C.L. drei Straßenrennen:

Am 16. Mai 1981 ein Juniorenrennen in Bonneweg, sowie ein Débutants-Rennen in Sandweiler und ein Seniorenrennen in Assel.

In den Monaten September / Oktober ist ebenfalls ein Home-Trainer-Abend in Bonneweg vorgesehen.

Junge radSPORTinteressierte Leute oder Eltern, welche Interesse daran haben, daß ihre Kinder Radsport betreiben, egal ob Cyclotourismus oder aktiven Rennsport, sollen Kontakt mit folgenden Klubverantwortlichen aufnehmen:

Unsen Charles sen., 3, r. de la Chapelle, Sandweiler, Tel. 351 84.
Greivelding Guy, 17, r. Herbert Schaefer, Luxbg, Tel. 49 09 29 (nach 19.00 Uhr).

G. G.

Auf Anregung mehrerer Bonneweger Geschäftsleute möchten wir die Frage stellen: Soll Bonneweg, wie jede Ortschaft die sich respektiert, eine BRADERIE abhalten, eventuell am Kirmessamstag? mit Strassenverkauf? und/oder eventuell einen Weihnachtsmarkt?

Wir wären für jede Stellungnahme, schriftlich oder mündlich, besonders auch aus der Geschäftswelt, dankbar.

Unsere Anschrift: Nouvelles de Bonnevoie
65, rue des Prés
BONNEVOIE

Kauft bei unsern Inserenten

NEU IN BONNEVOIE



**Film-
annahme
repro68**

LUXEMBOURG 125, Rue de Bonnevoie

**Damen - Pullovers
T'Shirts
Tabliers
Chemises de Nuit
Sous-Vêtements**



Maison NICKELS

107, rue de Bonnevoie - Tél. 48.02.81

Parkgelegenheit

Busreisen

Übersicht unserer Reisen 1981

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Ostern an der Costa Brava | 12.-26.4.1981 |
| 2. Frühjahr in der Provence | 18.-26.4.1981 |
| 3. Blumengartenschau in Kassel | 1.-3.5.1981 |
| 4. Pfingsten in der Haute-Savoie | 7.-14.6.1981 |
| 5. Weekend in Paris | Abf. 16.5. / 11.7. / 25.7. 8.8. / 29.8. / 12.9. |
| 6. Pilgerfahrt nach Lourdes | 11.-19.8.1981 |
| 7. Meran - Kleinwalsertal | 23.8.-6.9.1981 |
| 8. Dolomiten - Achenkirch Lëngries | 30.8.-12.9.1981 |

**autocars
emile frisch**

luxembourg
5, rue jules fischer
tél. 48 26 10

s. à r. l.

**voyages
4 saisons**

11, avenue de la Liberté
Luxembourg
telephone 2 11 88

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

JEUNE CAMERA

26/03/81 Assemblée Générale ordinaire à 20.15 heures dans notre salle de réunions au sous-sol de l'école, rue Demy Schlechter.

SOCIETE DE GYMNASTIQUE MASCULINE

28/03/81 Soirée GYM.
29/03/81 Finales Championnats Nationaux à Bettembourg.
11/04/81 Ancienne Gardé.
16/05/81 Tournoi Ardennes-Eiffel à Bonnevoie.
17/05/81 TURN MAT.
23/05/81 Fête Nationale des Pupilles à Niedercorn.
24/05/81 Fête Nationale des Adultes à Niedercorn.
28/05/81 Fête Nationale des Dames à l'I.N.S.
31/05/81 Fête Nationale des Fillettes à Diekirch.
14/06/81 Coupe Charles Theisen.

DANZSPORTCLUB ROUD-WEISS-BLO LETZEBUERG

25/04/81 „WORLD CUP“ (10 danses) en Autriche avec la participation du RWB.
24/05/81 6^e Tournoi Interclubs à la salle des fêtes de l'école rue J.B. Gellé à partir de 14.00 heures.

GUIDES STE IRMINE

Och nach am Fréijoer kann én Theater spillen fir déne Leit e klengen Zeitverdreif ze bidden, déi nôt an de verlängerten Weekend gin.

D'Bouneweger Guiden invitéieren op hiren

THEATER-OWEND

e Samschdeg, den 2. Mé 1981 am Festsall vun der Bouneweger Südschoul.

Wéint techneschen Schwieregkäten konnte mir nôt am Februar spillen an duerfir hu mir geduecht, och nach all onse Frönn am Fréijoer eng Fréd ze man.

Mir spillen fir lech de: **PROFESSOR KINKERLITZCHEN**

E löschtget Steck an 3 Akten vum Josy Christen, iwersat aus dem Däitschen.

Am Virprogramm spillen:

D'WICHTEL: e Märchen „De Briquet“ (Pantomim).

D'ADVENTUREN: Sketcher.

Virverkaf vun de Platzen um Telefon 48 53 81.

Pompes Funèbres
Service pour Incinération

HAAG FRÈRES

Luxembourg
22, rue du Cimetière
55, rue de Clausen

Téléphones: 43 45 46 - 48 37 10 - 47 47 71

Le docteur CLAUDE DELCOURT

a ouvert son cabinet de MEDECINE GENERALE

16, rue Fernand d'Huart

Consultations:

Lundi, mardi, vendredi de 9-12 et de 15-17 h.

mercredi de 9-12 h.

sur rendez-vous de 15-17 et de 18.30-20 h.

jeudi, samedi de 10-12 h.

Tél.: 48 29 27

(Ce numéro ne figure pas encore dans l'annuaire)

VISITES à DOMICILE

FANFARE MUNICIPALE ET FANFARE PRINCE HENRI

03/05/81 Konzert der Fanfare Municipale auf der Place d'Armes um 11.00 Uhr.

06/05/81 Konzert der FPH auf der Place d'Armes um 20.30 Uhr.

15/05/81 Marschkonzert beider Fanfaren zur Kommunion-Feier.

17/05/81 Kommunionfeier.

18/05/81 Oktavprozession der Pfarrei.

24/05/81 Oktavschlußprozession.

29/05/81 Konzert der FMLB auf der Place d'Armes um 20.30 Uhr.

14/06/81 Eventuell Konzert der FMLB mit der Harmonie Obercorn.

AMIPERAS

31/05/81 Wir feiern Muttertag. Zu allen Manifestationen sind auch Nichtmitglieder herzlichst eingeladen.



Busreisen mit

autocars emile frisch
Luxembourg - Tél. 48 26 10

MITTEILUNG

Interessenten der „Nouvelles de Bonnevoie“, die nicht in Bonneweg wohnen, können durch Überweisung von 100 F. auf unser C.C.P. ein Jahresabonnement bestellen.

SELF-SERVICE

Epicerie TRIERWEILER



BONNEVOIE
131, rue de Bonnevoie
Téléphone 48 25 94



d'KOOOPERATIV BOUNEWEG

offre'ert lech: **VUM 25. 3. bis 4. 4. 1981**

| | | |
|--------------------------------------|--------------------|--------------|
| Pâtes Birkel | 250 gr | 11,- |
| Papier W.C. Page | Paquet 16 rouleaux | 88,- |
| Huile Arachide Lesieur | 1 litre | 56,- |
| Cinzano rouge et blanc | bouteille 0,7 l. | 59,- |
| Alufolie Neoten 10 m × 0,30 m | rouleau | 23,- |
| Ariel | fât 3 kg | 145,- |
| Riz Uncle Bens | paquet 1 kg | 53,- |
| Café Chat Noir „Dessert“ | 500 gr | 99,- |

Vir d'Oschteren vum 9. bis 18. Abröl 1981

| | | |
|---------------------------------|-------------------|--------------|
| Cognac Latour VSOP 40° | bouteille 0,7 l. | 240,- |
| Brandy Napoléon VSOP 40° | bouteille 0,7 l. | 119,- |
| Whisky Blue Star 40° | bouteille 0,7 l. | 159,- |
| Campari | bouteille 1 litre | 198,- |
| Cynar | bouteille 1 litre | 140,- |
| Bière Mousel | Six Pack 0.33 l. | 62,- |
| Maggi Arôme | bouteille 1 kg | 80,- |
| Vernel adoucissant | bidon 4 l. | 78,- |

An op dese Preisser, nach Er Ristourne am Enn vum Joer.